

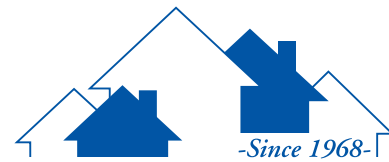
**FAMILY HOUSING
Advisory Services, Inc.**

OMAHA 100, INC.

Socios Comunitarios

Family Housing Advisory Services orgullosamente reconoce a la ciudad de Omaha, la ciudad de Council Bluffs, HUD, Fannie Mae, United Way of the Midlands, Mammel Foundation, William and Ruth Scott Foundation y a muchos otros partidarios y miembros de la comunidad dedicados a la misión de FHAS.

Para mas información de cómo asegurarse que estos servicios pueden continuar, por favor comuníquese con nuestra Oficina Central.



**FAMILY HOUSING
Advisory Services, Inc.**

OMAHA 100, INC.

*Increasing Affordable
Housing Opportunities for All*

**Working together to
increase affordable
housing opportunities
for all.**



Construyendo comunidad e incrementando oportunidades de viviendas ayudando a la gente a mantener una vivienda segura y razonable.

Family Housing Advisory Services (FHAS)

FHAS es la mejor agencia de asesoría de viviendas de Omaha fundada en 1968 para aumentar oportunidades para ser dueños de casa. FHAS es la única agencia de asesoría comprensiva de viviendas certificada por HUD en el área metropolitana. FHAS sirve alrededor de 10,000 residencias (16,000 individuos) cada año, ayudando a las familias desamparadas a ser dueños de casa y más.

Los programas de FHAS comprenden un rango de servicios desde ayudar al desamparado a ser dueño de casa a través de las oficinas en el Norte de Omaha, el Sur de Omaha, y Council Bluffs, Iowa.

Servicios al Inquilino

Nuestro personal de Servicios al Inquilino visita los refugios locales y ayuda a los residentes a formular un plan para llegar a ser a personas económicamente estables. Los residentes preparan un presupuesto, aprenden acerca de sus derechos y responsabilidades como inquilinos, y reciben orientación para localizar una vivienda razonable.

Los inquilinos hacen un presupuesto y ahorran un depósito para re-localizarse a una vivienda razonable. Trabajamos con los dueños de las propiedades para ayudar a los clientes que están dispuestos a obtener una "segunda oportunidad" para rentar. Si necesita asistencia para rentar una vivienda, por favor llame al 934-7921.

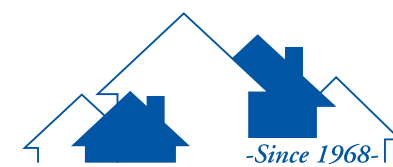
Programa Educativo para "La Compra de Casa"

A través del Programa Educativo para la Compra de Casa, los compradores de casa por primera vez aprenden acerca del "Sueño Americano". El pago de una hipoteca de casa es normalmente comparado con el pago mensual de la renta. Este sueño no es sólo para otra persona – ¡Puede que sea también para usted!

Los talleres para la compra de casa incluyen los temas de la compra, presupuesto, crédito, financiamiento, inspecciones, seguros, bienes raíces, y señales de alerta de prestamistas predadores. También ofrecemos clases en Español. Después de completar la

clase, los participantes trabajan de uno en uno con el asesor, preparándose para la financiación de ser dueño de casa.

Para registrarse para la próxima clase de Educación de Compradores de Casa, favor de llamar al 934-1777.



**FAMILY HOUSING
Advisory Services, Inc.**

OMAHA 100, INC.

Su Propia Casa Esta a Su Alcance

Prevención de Ejecución de Viviendas

Si usted no puede hacer el pago de su hipoteca, comuníquese con FHAS para encontrar las opciones disponibles. Llame al 934-1777.

Hipoteca de Equidad Reversible

Los ciudadanos de tercera edad (62 años en adelante) pueden retener sus viviendas usando la equidad para subsidiar su ingreso mensual. Llame al 934-1777.

Programa Educativo para la Aptitud Financiera

Programa Educativo para la Aptitud Financiera ofrece información sobre los presupuestos, ahorros, servicios bancarios, préstamos, establecer y reparar su crédito, y otros temas financieros. Llame al 934-1777.

Centro de la Vivienda Justa

La Vivienda Justa es el derecho de comprar, rentar, o vivir en una vivienda sin importar la raza, color, religión, origen nacional, sexo, estado familiar o incapacidad. El Centro investiga casos de posible discriminación en Nebraska y el Oeste de Iowa, ayudando a individuos y familias a comprender sus derechos de la vivienda y como ejercer estos derechos. Trabajamos con agencias del gobierno que toman cargos en dichos actos discriminatorios. Llame al (402) 934-6675 o sin cargos al 1-800-669-3247 (800-NOW-FAIR).

Omaha 100

Omaha 100 trabaja con un consorcio de prestamistas para proveer tarifas con intereses bajos, asistencia con pagos de entrada, e hipotecas secundarias de la ciudad para hacer la oportunidad de vivienda más razonable. Los clientes participan en el Programa Educativo para la Compra de Casa para trabajar con sus problemas de crédito y comenzar a prepararse y obtener satisfactoriamente un préstamo hipotecario. Si usted está listo para comprar una casa, llame al 342-3773.

Trabajando juntos para incrementar Oportunidades de vivienda razonables para todos.

FHAS – Family Housing Advisory Services Oficinas:

Oficina Central
2401 Lake Street
Omaha, NE 68111
(402) 934-7926

Oficina del Sur
3605 Q Street
Omaha, NE 68107
(402) 546-1013

Oficina de Council Bluffs
10 South 4th Street
Council Bluffs, IA 51503
(712) 322-4436

Visítenos en la red:
<http://www.fhasinc.org>

Nebraska Relay
(800) 833-0920 voice
(800) 833-7352 TTY

Servicios de los Programas:

Servicios al Inquilino

- Servicio al desamparado
- Asesoría de movilidad de inquilinos

Educación para los Compradores de Casa

- Educación de Pre-Compra
- Educación de Post-Compra
- Hipoteca de Equidad Reversible
- Prevención de Ejecución de Hipoteca

Centro de la Vivienda Justa:

- Investigación de quejas de discriminación
- Entrenamiento de servicio profesional
- Educación y alcance a la comunidad

Financiamiento

Hipotecario de Omaha 100:

- Financiamiento razonable
- Asistencia para el pago de entrada
- Asistencia para los costos de cierre